



過渡委員會第九次會議紀要

過渡委員會在 2010 年 4 月 19 日召開了第九次會議。來自公眾和中醫界的二十六位人士列席了會議過程。

本次會議作出了以下決定：

處理騷擾政策

過渡委員會批准了關於如何處理騷擾的指引和程序。該政策是應衛生及長期護理廳 (MOHLTC) 的要求由律師制定。過渡委員會將採用這些指引以確保所有與管理局交往的人士能夠受到尊重和能夠在專業的環境中工作。

工作計劃和預算

批准 2010 年 4 月 1 日 - 2011 年 3 月 31 日的修訂工作計劃、業務計劃和預算以便遞交給 MOHLTC。計劃中的主要活動包括：

- 修訂和諮詢註冊規章和總體規章，以便於 2010 年 8 月遞交給 MOHLTC；
- 制定和草擬各項政策、標準/指引，包括：利益衝突，專業操守，控制傳染和執業安全，預防性侵犯以及檔案保存。過渡委員會並批准從預算中撥款，聘用顧問在財政年度結束之前進行研究和起草工作；
- 制定和批准既有學識評估的工具和程序；
- 制定註冊手冊；
- 制定有關醫療護理專業的司法系統的手冊；
- 提供活動，幫助中醫界了解規章和準備註冊；以及
- **跨省合作：加拿大中醫師及針灸師規管機構聯盟 (CARB)**

過渡委員會將利用 HRSDC 的撥款繼續與各省的規管機構合作。從五月份開始，CARB 將

- 審核 *中醫師和針灸師表現指標和評估草案*
- 制定跨省註冊考試計劃
- 制定對中醫課程的表現基準要求
- 制定高級中醫師頭銜的職業能力和表現指標

加拿大標準理事會 (SCC) ISO/TC249 中醫技術委員會的委派

傅建平和註冊總監被委派代表過渡委員會出席加拿大標準理事會 (SCC) ISO/TC249 中醫技術委員會。

委員會主席

任命了下列委員會主席：

- J. Pritchard-Sobhani ，註冊委員會
- E. Wilson ，專業執業/標準委員會
- E. Hanna ，通訊委員會

活動報告

註冊規章草案前期諮詢工作會議結果

過渡委員會在 2010 年 3 月 24 日至 25 日舉辦了三場前期諮詢工作會議。所有會議均由一位獨立的顧問主持，邀請與會者參加建設性討論，就關鍵性問題提供建議。

在與會者進行討論之前，律師簡要介紹了立法程序，講述了註冊草案，並回答了與會者提出的問題。

主持人報告稱，這些會議達到了其目標，即提供了資訊，澄清了疑問，並與利益相關者展開了對話，就註冊規章草案的關鍵性問題聽取了意見。很遺憾的是，由於個別人士的擾亂行爲，兩場會議的討論時間都被縮短。然而，每場會議的問答部分澄清了誤解並產生了很好的意見。工作小組討論使來自不同背景、文化和語言的到會者展開熱烈的討論，由此產生了對草案及未來諮詢計劃都有用的建議。問答合討論主要集中在以下領域：

- 祖輩條款
- 針灸執業，包括其他醫療專業人士的執業
- 語言問題
- 醫生頭銜
- 既有學識評估、文件審核和口頭評估
- 培訓、教育和學校的審批
- 加拿大境內的勞動力流動
- 其他省份如何處理中醫規管

下一步

我們記錄了到會者在這些會議中提出的意見和建議。主持人將把這些記錄轉交給過渡委員會。這些記錄，連同註冊總監在2010年4月23日或之前通過電子郵件、傳真和信函收到的意見，將由註冊和執行委員會審閱。在律師的支持下，委員會將對規章草案進行修訂，然後遞交給過渡委員會。

在今年下半年，過渡委員會將會就最終修訂後的草案，進行正式的 60天諮詢，並在8月份把修訂草案遞交給衛生及長期護理廳。

總體規章的起草

在完成審核工作並獲得過渡委員會的批准之後，專業執業/標準委員會將準備儘快提交總體規章草案，並附上向利益相關團體開始諮詢的說明及理由。

(註：中文翻譯僅供參考，如與英文文意有出入，則以英文版本為準。)